





 www.ritten.com

 Tel. +39 0471 35 61 00

 Tel. +39 0471 34 52 45

 Fax +39 0471 35 67 99

 info@ritten.com

- Informazioni**
Ufficio Turistico
Information
- Apotheka**
Farmacia
Chemist's
- Arzt**
Medico
Doctor
- Rettingsdienst**
Ambulanza
Rescue
- Notruf**
Emergenza
Emergency
- Bank / Bancomat**
Banca / Bancomat
Bank / Bancomat
- Bibliothek**
Biblioteca
Library
- Bushaltestelle**
Fermata bus
Bus stop
- Carabinieri**
Police
- Friseursalon**
Salone per parrucchiere
Hairdresser
- Gemeindeamt**
Municipio
Town Hall
- Handwerker**
Artigianato e servizi vari
Handicrafts
- Kaufleute - Geschäft**
Negozianti
Shopkeeper
- Kirche**
Chiesa
Church
- Parkplatz**
Parcheggio
Car park
- Öffentl. Telefonkabinen**
Cabina telefonica
Telephone
- Postamt**
Ufficio postale
Post office
- Tankstelle**
Distributore benzina
Petrol pump
- Taxi**
- Vereinshaus**
Centro culturale
Cultural Centre
- Boccia-Bahn**
Boccia
Bowling
- Eislaufplatz**
Pattinaggio su ghiaccio
Ice-skating rink
- Eisschnelllauf**
Pista veloce di pattinaggio
Ice-skating rink-stadium
- Eisstockschießen**
Birilli su ghiaccio
Bowling ice
- Fitnessraum**
Centro fitness
Fitness
- Kinderspielplatz**
Parco giochi per bambini
Children's playground
- Langlaufloipe**
Pista da fondo
Ski cross-country track
- Wanderweg für Kinderwagen geeignet**
Sentiero praticabile alle carrozzine
- Reitstall**
Maneggio
Riding ground
- Rodelbahn**
Piste per slittino
Track for luges
- Schwimmbad**
Piscina all'aperto
Swimming-pool
- Skischule**
Scuola di sci
Ski-school
- Sportplatz**
Campo sportivo
Sports ground
- Tennis**
- Mountain-Bike-Verleih**
Noleggio Mountain-Bike
Rent a Mountain-Bike
- Hotel, Gasthof mit Einkehrmöglichkeit**
Hotel, Albergo con ristoro
Hotel, Boarding-house
- Gasthaus, Café, Restaurant, Bar**
Locanda, Caffè, Ristorante, Bar
Inn, Café, Restaurant, Bar
- Buschenschank - Hofschänke - Jausenstation**
Ristoro di campagna
Typical Tyrolean inn
- Schutzhütte**
Rifugio
Alpine hut
- Aussichtspunkt**
Punto panoramico
View panoramic
- Straße vom 1.4. bis 31.10. gesperrt**
Strada chiusa dal 1.4 al 31.10.
Closed route from 1.4. to 31.10./
- © TOURISMUSVEREIN RITTEN - Vietata la riproduzione se non autorizzata
Kartografie R. Caimano, Leifers (BZ)


Raiffeisenkasse Ritten
 Bank - Leasing - Versicherung
 Tel. +39 0471 357500 - www.raikaritten.it


DaunenStep
 Daunenedetten Fabrikverkauf - Spaccio aziendale piumini
 Hauptstrasse 7, Unterinn - Via Principale 7, Auna di Sotto - Tel. 0471 359400
 www.daunenstep.it


KASERhof
 www.kaserhof.it
 Fam. Walter & Sabine Mair
 Gellnerweg 26 via Geller
 I-39054 Oberbozen/Ritten
 Tel./Fax +39 0471 345 046
 Mobil Walter +39 348 806 86 55
 Retstalt +39 349 841 99 85
 Montag Ruhetag
 Lunedì giorno di riposo


APPARTHOTEL WALTER
 BIKES & FAMILY
 Gellnerweg 26 am Rittner/Renon
 Telefonat 0471-345114
 E-Mail: info@walter.it
 www.walter.it
 Bar und Terrassencafé, ein
 Terrassencafé in Wintergarten
 für Jung und Alt.
 Il nostro bar, un punto d'incontro
 a Costalovara per tutta la famiglia.
 Spaziosità e confort per tutti.
 Solo giochi e pannocchie per bambini


Haus Rottensteiner
 Gästezimmer in sonniger, ruhiger Lage
 mit herrlichem Dolomitenrundblick
 oberhalb von Oberbozen.
 Camere in posizione soleggiata e
 tranquilla con splendida vista panoramica
 sui Dolomiti a Soprabolzano.
Familie Unterhofer
 Miglerweg 1-39054 Oberbozen
 Tel. +39 0471 345264
 Fax +39 0471 346291
 www.hausrottensteiner.com
 info@hausrottensteiner.com


SPORT-MODE marlen
 Oberbozen/Soprabolzano • Tel./Fax 0471 345255 • modemarlen@dnnet.it

- Sportmode
- Wanderbekleidung
- Geschenkartikel
- Spielwaren
- Drogerie
- Süßwaren
- Tabak
- Zeitsungen
- modasport
- abbigliamento trekking
- articoli da regalo
- giocattoli
- drogheria
- dolciumi
- tabacchi
- giornali


Bühler-Hof
Bauernladen vendita diretta
 Bühlerweg 1 - via Bühler 1
 Unterinn - Auna di Sotto
 Ritten - Renon
 mob. +39 340 357 30 66
 www.buehler-hof.it


Wunder
 Gellnerweg 26 am Rittner/Renon
 Telefonat 0471-345114
 E-Mail: info@wunder.it
 www.wunder.it
 Fam. Prochter
 I-39054 Unterinn - Costalovara
 Auna di Sotto • Ritten • Renon
 Südtirol • Alto Adige
 Tel. (0471) 0471 237 020
 www.wunder.it


Kematzen
 Heimgilde und Italienische Küche im à la carte Restaurant
 Cucina locale e mediterranea nel ristorante à la carte
 Der circa 800 Jahre alte Patrizierhof liegt auf 1.322 m
 mit herrlichem Panoramablick. Wir verwöhnen Sie mit
 köstlichen Gerichten, guten Weinen und feinen Kuchen.
 La casa nobilita di circa 800 anni è situata a 1322 m
 con una vista panoramica incantevole. Siamo lieti di
 poterla ispirare nel nostro ristorante tipico.
 Fam. Alois Untermaier • Klobenstein/Ritten • Südtirol • Collalbo/Renon • Alto Adige • Kematzenstraße 29 Via Caminata
 Tel. Hotel +39 0471 356 356 • Tel. Restaurant +39 0471 356 148 • Fax +39 0471 356 363 • info@kematzen.it • www.kematzen.it

